



## NEWSLETTER

++++ marzec 2012 +++++

### NEWS

#### Rozliczenie projektu QUICK dla trzeciego okresu

Dla trzeciego okresu projektu QUICK (01.12.2010 - 31.05.2011) wypłacono i rozliczono z poszczególnymi partnerami środki pomocowe z UE. Niestety wielu partnerów, w szczególności z Polski, wciąż nie otrzymało decyzji kontroli pierwszego stopnia dla swoich sprawozdań z drugiego i trzeciego okresu, tak więc nie można było wypłacić żadnych środków pomocowych. Również poszczególni partnerzy, którzy rozliczyli do tej pory tylko niewielkie koszty personalne, mogli otrzymać wypłatę tylko bardzo niewielkiej kwoty środków pomocowych.

#### Sprawozdanie dla czwartego okresu

Bardzo odwieka się również sporządzanie sprawozdań w poszczególnych krajach dla czwartego okresu (1 czerwca 2011 - 30 listopada 2011). Sprawozdanie zbiorcze powinno być złożone do kontroli i rozliczenia 1 marca 2012 roku. Do 20 lutego przedłożono nam jednakże tylko sprawozdania kontroli pierwszego stopnia dla 15 partnerów. Z tego powodu musieliśmy ponownie składać wniosek o prolongatę terminu oddania we Wspólnym Sekretariacie Technicznym. Takie ekstremalne przesunięcia czasowe opóźniają wypłatę środków pomocowych, doprowadzają do drastycznego wzrostu kosztów finansowania wstępnego, w szczególności u partnera wiodącego i znacząco utrudniają finansowe sterowanie projektem.

W odniesieniu do treści, również w czwartym okresie rozliczeniowym udało nam się zrealizować wszystkie planowane działania, wyniki i rezultaty. Przeprowadzone zostały nawet działania dodatkowe, przykładowo:

- ✓ ankieta wśród MŚP o innowacjach i zapotrzebowaniu na wsparcie,
- ✓ dodatkowe spotkania Baltic Sea Academy,
- ✓ bardzo udana impreza Izby w Poniewieżu o wzroście atrakcyjności kształcenia zawodowego,
- ✓ równie udana impreza Izby Rzemieślniczej w Gdańsku o polityce oświatowej.

#### Kontrola pierwszego stopnia

W związku z walnym zgromadzeniem, w listopadzie odbyły się warsztaty z kontrolą pierwszego stopnia z Polski i z polskimi partnerami QUICK. Wzajemnie przekazywano informacje i dyskutowano o problemach. Nie udało się dokonać konkretnych uzgodnień pod kątem usprawnionego przebiegu przyszłej pracy.

W dniach 18 i 19 stycznia 2012 roku Wspólny Sekretariat Techniczny zorganizował w Hamburgu warsztaty FLC, w których wzięli również udział FLC Polska i Parlament Hanzeatycki. Parlament Hanzeatycki zrelacjonował powstające również tutaj problemy, jak też koncepcję przyszłego postępowania i wykorzystał możliwości uzgodnień bilateralnych. Pozostaje mieć nadzieję, że wynikiem tego będą uproszczone i usprawnione działania w przyszłości.

#### Przemiany budżetowe w projekcie Quick

W projekcie QUICK konieczne jest dokonanie zmian budżetowych pomiędzy partnerami oraz liniami budżetowymi. W tym celu do wszystkich partnerów skierowano pierwszą propozycję i omówiono ją na walnym zgromadzeniu w listopadzie w Warszawie. Niektórzy partnerzy wykorzystali na zakończenie okazję do zajęcia pisemnego stanowiska i przedstawili swoje życzenia budżetowe. Na tej bazie wypracowany został projekt nowego budżetu, a mianowicie zaplanowanie dla każdego poszczególnego partnera:

- ✓ własnego budżetu podporządkowanego zgodnie z pakietami roboczymi i liniami budżetowymi,
- ✓ kosztów dzielonych podporządkowanych zgodnie z pakietami roboczymi i liniami budżetowymi,
- ✓ całkowitego budżetu podporządkowanego zgodnie z pakietami roboczymi i liniami budżetowymi.

Ponieważ dla wielu partnerów brakuje jeszcze sprawozdań dla czwartego okresu rozliczeniowego, to w okazywanym projekcie budżetu można było tylko w ograniczonym stopniu wykorzystać wyniki finansowe do listopada 2011. Dlatego teraz planowane jest następujące postępowanie:



- bilateralne uzgodnienia z poszczególnymi partnerami w związku ze spotkaniami roboczymi, itp.,
- wykorzystanie wyników finansowych sprawozdań dla czwartego okresu rozliczeniowego, które wpłynęły do Parlamentu Hanzeatyckiego do dnia 15.03.2012,
- przesłanie nowego projektu wszystkim partnerom
- złożenie nowego budżetu we Wspólnym Sekretariacie Technicznym do zatwierdzenia w kwietniu 2012.

#### **Nowa platforma internetowa wspierania MŚP**

W ramach projektu Baltic Supply Parlament Hanzeatycki jako partner projektu przyjął dodatkowe zadanie nadania kształtu i zajmowania się platformą internetową. Służy ona wspieraniu stosunków gospodarczych z zagranicą i współpracy międzynarodowej, nawiązywaniu kontaktów, a ponadto zawiera ważne informacje o generalnym wsparciu dla MŚP. Ta ważna dla wszystkich partnerów i MŚP platforma jest już w sieci pod adresem: [www.eubizz.net](http://www.eubizz.net)

### **SPOTKANIA W PROJEKCIE QUICK**

#### **Posiedzenie grupy roboczej QUICK 5 + 6**

6 lutego 2012 roku w Tallinie odbyło się ostatnie posiedzenie grupy roboczej QUICK 5 + 6 „Qualification + Cooperation”, w którym uczestniczyły 33 osoby. Udało się wyciągnąć pozytywny bilans dotychczasowych prac i osiągniętych wyników. Ponadto zaplanowane zostały działania aż do zakończenia projektu w grudniu 2012 roku.

#### **Seminarium Train the Trainer w Tallinie**

W dniu 7 i 8 lutego 2012 roku w Tallinie zorganizowano ostatnie seminarium Train the Trainer dla 38 osób. Wspólnie opracowano nową koncepcję przeprowadzania giełd kooperacyjnych MŚP i nawiązywania kontaktów na arenie międzynarodowej. Drugą połowę dnia poświęcono wymianie doświadczeń o organizacji i zadaniach izb i związków w poszczególnych krajach nadbałtyckich, jak również rozwijaniu wizji „Izby w roku 2020”. Zakończeniem udanego treningu było intensywne szkolenie ze sprzedaży usług. Serdeczne podziękowania dla pani Kerstin Kraas, EVEA Tallinn, która dobrze przygotowała to trwające od 6 do 8 lutego spotkanie.

#### **Konferencja Hanzeatycka w Hamburgu**

Od 14 do 16 maja 2012 odbędzie się w Hamburgu siódma Konferencja Hanzeatycka na temat „Wspieranie innowacji i innowacyjne strategie polityki regionalnej”. Ten interesujący program jest już gotowy i w marcu został przesłany wszystkim partnerom. Partnerzy mogą przekazać zaproszenie również organizacjom stowarzyszonym (np. administracji miejskiej, urzędowi marszałkowskiemu, wojewódzkim, krajowym organom rządowym itp.).

#### **Seminarium Train-the-Trainer „Heliotechnika”**

Kilku partnerów z Europy Wschodniej i Północnowschodniej uczestniczyło w dotychczasowych pilotażowych szkoleniach heliotechnicznych. Jednakże bez dodatkowego impulsu, organizacyjnie i merytorycznie nie należy spodziewać się po nich dalszych kroków w stosunku do przedsiębiorstw z ich regionów. Dlatego też Centrum Techniki Energetycznej, Wodnej i Środowiskowej (ZEWU) Izby Rzemieślniczej w Hamburgu zaplanowało w ramach projektu QUICK zgrubną koncepcję seminarium Train-the-Trainer „Heliotechnika”, które ma być przeprowadzone w Hamburgu latem/jesienią w 2012 roku. Koncepcja została przesłana wszystkim partnerom; zainteresowani proszeni są, aby zgłaszać się do Parlamentu Hanzeatyckiego.

### **IMPREZY I SPOTKANIA INNYCH ORGANIZACJI**

**31.05.-01.06.2012** – Pod auspicjami bieżącej niemieckiej prezydencji Rady Krajów Nadbałtyckich, Wolne Hanzeatyckie Miasto Hamburg będzie gościć Bałtycką Konferencję Edukacyjną „Od wykształcenia do zatrudnienia: Optymalizacja zarządzania okresem przejściowym” w dniach 31 maja - 1 czerwca w Hamburgu.

Od **28.06.** do **01.07.2012** w Lüneburgu odbędą się 32 Międzynarodowe Spotkania Miast Hanzы, w ramach których odpowiednia część programu poświęcona zostanie również wspieraniu stosunków gospodarczych z zagranicą i nawiązywaniu współpracy przez MŚP.

11 Forum ScanBalt w dniach **20 – 23 listopada 2012** roku organizowane jest przez Fiński Instytut Bałtycki i Politechnikę Tampere we współpracy z miastem Tampere.



## AKWIZYCJA NOWYCH PROJEKTÓW

### System Cradle to Cradle (od kołyski do kołyski)

Podczas Sesji Hanzeatyckiej w maju 2011 roku przedstawiony został system Cradle to Cradle pozwalający na ukierunkowaną na przyszłość produkcję i usługi z daleko idącym wykorzystaniem recyklingu. Dzięki temu MŚP oszczędzą na kosztach i w dużym zakresie otworzą sobie przede wszystkim nowe rynki. W celu wykorzystania tych szans Parlament Hanzeatycki wraz z partnerami EPEA, Uniwersytetem Białostockim, Izbą Przemysłowo-Handlową w Wilnie, Uniwersytetem w Wilnie, Łotewską Izbą Przemysłowo-Handlową i Uniwersytetem w Rydze złożył w lutym 2012 w Brukseli wniosek o wsparcie pomocowe. Decyzja oczekiwana jest w lecie 2012 roku.

### Gender Quality: Empowerment

UE przygotowała nowy program pomocowy dla Rosji, Ukrainy i Białorusi. W jego ramach Parlament Hanzeatycki wraz ze wszystkimi członkami z Rosji, Ukrainy i Białorusi wziął udział w styczniu 2012 w pierwszym etapie aplikacyjnym.

### Entrepreneurship 3E

Na posiedzeniu grupy roboczej QUICK 5 + 6 „Qualification + Cooperation” w Poniewieżu w dniu 20.10.2011 przedstawiona została koncepcja 3E. Pod wodzą partnera wiodącego „Innovationen in der Bildung e.V. Berlin” złożony został w tym celu w lutym wniosek pomocowy, w którym jako partnerzy figurowali Baltic Sea Academy, jak również członkowie Parlamentu Hanzeatyckiego. Decyzja oczekiwana jest w lecie 2012 roku.

### Innovation SMEs

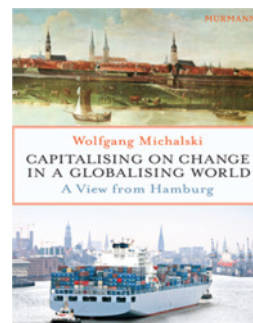
Wspólny Sekretariat Techniczny w Rostoku chce przeprowadzić prace o inicjatywie związanej z klastrami wśród MŚP, w ramach których analizie poddane zostaną właściwe projekty, wyniki projektów mają być przygotowane do wykorzystania przez MŚP, a rozwinięciu mają ulec propozycje przyszłej polityki wsparcia. O zlecenie to ubiega się Parlament Hanzeatycki.

## SPORZADZANIE PLANÓW BIZNESOWYCH

W ramach projektu QUICK współfinansowane jest sporządzanie planów biznesowych, inwestycyjnych i prac badawczych dla/względnie z MŚP. W trakcie sporządzania planów u niektórych partnerów pojawiło się pytanie, czy przygotowanie takich planów podlega przepisom dotyczącym pomocy publicznej. Zbadaliśmy sprawę i wyjaśniliśmy ze Wspólnym Sekretariatem Technicznym, że sporządzanie planów nie podlega tym przepisom. Partnerzy mogą zatem bez obaw sporządzać plany w ramach projektu.

## Interesting book for the Baltic Sea Region

Wolfgang Michalski (has been a Professor for Economics at the University of Hamburg and a long-time Director at the OECD in Paris. He also is an Ambassador of the Free and Hanseatic City of Hamburg) has published an interesting book in english language. Summary:



More than ever before in the history of globalisation, today's world is characterised by increasingly fast and deep transformations, boundless interconnectedness and pervasive interdependencies. The consequences are unprecedented levels of complexity, growing uncertainty and widespread lack of confidence in the future. The only real constant, seems to be continual change. These are powerful and unsettling times. Past trends are proving to be a far less reliable guide than they used to be in charting a course for future action. Adopting familiar game plans, reinforcing standard procedures and implementing strategies that were so successful in the good old days of the second half of the 20th century no longer guarantee viable solutions. And even if they seem to alleviate problems in the short term, they may well sow the seeds of failure in the



longer term. What is needed in such a situation is a greater ability to absorb the repercussions of the unexpected and the unforeseeable; to adjust innovatively and flexibly to rapidly changing political, economic, social and technological circumstances; and, in the political arena, to extend the boundaries of what interest groups and the public believe is socially acceptable and thus politically feasible. This is the lesson to be learned from the 2,000 year long history of globalisation and the story of one city, Hamburg, which for 1,000 years has steered a hugely successful course. Over the centuries Hamburg has pursued a path of transformational innovation, thereby preserving its position as one of the richest cities of the world. It is both Northern Europe's and Germany's top industrial city and trading centre. It is the world's third most important location for the production and maintenance of civil aircraft. Alongside Rotterdam and Antwerp it operates one of Europe's three leading container ports. It is home to one of Europe's most important centres for new energy technologies. And despite its thriving industries and port activities, Hamburg has remained a pleasant and attractive place to live. The cornerstone of this success story has been continual transformational innovation, based on economic and social policies which have sought to make market processes compatible with overriding political goals without durably impeding the functioning of markets and entrepreneurial activity.

## NOWOŚCI Z SEKRETARIATU

---

### **Kerstin Kötschau**

Urodziła w marcu 2012 dziecko i z tego powodu udała się wraz z początkiem lutego na urlop macierzyński. Wszyscy cieszymy się razem z nią.

W związku z tym dokonaliśmy kilku wewnętrznych zmian organizacyjnych:

### **Lucyna Döding**

jest centralną osobą kontaktową dla projektów

- BSR QUICK
- Job Market Innovation

kontakt telefoniczny: + 49 40 82 24 47 13

e-mail: [ldoeding@hanse-parlament.eu](mailto:ldoeding@hanse-parlament.eu)

### **Jekaterina Melnikova**

jest centralną osobą kontaktową

- dla projektu QUICK-IGA,
- dla wszystkich rozliczeń projektowych za wyjątkiem projektu QUICK,

kontakt telefoniczny: + 49 40 82 24 47 16

e-mail: [jmelnikova@hanse-parlament.eu](mailto:jmelnikova@hanse-parlament.eu)

### **Elina Priedulena**

jest centralną osobą kontaktową dla projektów

- Baltic Supply
- CSR
- Hanseatic Tradition for VET

kontakt telefoniczny: + 49 40 82 24 47 18

e-mail: [epriedulena@hanse-parlament.eu](mailto:epriedulena@hanse-parlament.eu)

---

Part-financed by the European Union (European Regional Development Fund and European Neighborhood and Partnership Instruments)